

SUSCRIPCIÓN (En la Isla al mes) 1.50  
(Resto de España) 1.75  
(Extranjero) 2.50

Mahón, martes 21 Septiembre 1909

Redacción y Administración  
Castillo, 25. - Teléfono, 123.

L. Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Consulta: de 12 a 2.

Calle de San Fernando, n.º 3.

## Memorandum

Para mañana

**Consultorio jurídico gratuito del partido republicano.**—Directores don Pedro Ballester, abogado y don Gabriel Orfila, procurador. Consulta todos los días de 8 a 8 de la noche. Domicilio: Círculo Republicano, Nueva 27.

**Consultorio de la Gota de Leche.**—Director Dr. E. Alabern. Consulta los domingos desde las 10 de la mañana. Plaza del Príncipe n.º 3.

Asistencia médica y gratuita para los niños pobres que concurren a la consulta de higiene de los domingos, a cargo de los médicos señores Montero, Medicina general; Boutheliet, oto-rino-laringología y Alabern, oftalmología.

**Dispensario de la Liga Antituberculosa.**—Rayos X.—Directores los médicos don Antonio Cardona Cardona, don Lorenzo Pons Marqués y D. Bernardo M. Bustamante. Consulta los miércoles y viernes de tres a cuatro de la tarde. Domicilio, Hospital Civil.

**Dispensario Oftalmológico Municipal.**—Director don Lorenzo Pons Marqués, Médico.—Horas de visita, los lunes, miércoles y viernes de 10 a 11 mañana. Hospital Civil.

**Oficinas.**—En la Delegación Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda de 9 mañana a 1 tarde. Registro de la propiedad y oficinas de Liquidación del impuesto sobre derechos reales de 8 mañana a 2 de la tarde, todos los días no festivos, de Pácho San Fernando 23.

**Giro mutuo.**—De nueve y media a doce y media de la tarde, los días laborables; despacho calle Puente Castillo número 10.

**Aduana Nacional.**—Oficinas abiertas los días laborables de 9 a 1. En los muelles de sol a sol.

**Telégrafos.**—De sol a sol el Semáforo de Bajoli.—De 7 mañana a 9 noche las estaciones de Mahón y Ciudadela. De 7 a 12 mañana y de 3 a 7 tarde la de Mercadal.

**Teléfonos.**—Comunicación permanente con la Central de la Red urbana, de Mahón sita en la calle del Bastón número 3 y con las sucursales de Villacarlos, San Luis, San Clemente y Lluemesanas.

**Biblioteca Pública.**—Abierta todos los días laborables de nueve mañana a dos tarde.

**Museo de Historia Natural y Artes.**—Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez a doce mañana y los jueves por la tarde, de 3 a 5.

**Correos.**—Recepción y entrega de certificados, valores declarados y objetos asegurados, paquetes pesales de 9 a 1 tarde.

**Automóviles.**—Llega de Ciudadela y pueblos del interior a las 9 horas y treinta minutos de la mañana. Sale para dichos puntos a las dos de la tarde todos los días, excepto los viernes que sale a las doce del día.

**Vapor correo.**—Llega de Barcelona con escalas en las primeras horas de la tarde.

**Santo del día.—San Mauricio.**  
Sol.—Sale a las 5 h. 36 m. y pónese a las 5 h. 47 m.

**Luna.**—Sale a las 1 h. 31 m. de la madrugada y pónese a las 10 h. 36 m. de la tarde.

## ALAYOR

**Telégrafos.**—Días laborables de 8 a 12 mañana y de 3 a 7 tarde. Los domingos y días festivos de 8 a 12 solamente.

**Correos.**—Horas de entrada y salida del correo. Todos los días menos los viernes. Llega procedente de Mahón a las 14 y 30. Sale para Ciudadela a las 14 y 30. Llega procedente de Ciudadela a las 8 y 50. Sale para Mahón a las 9 y 5. Los viernes sale para Mahón a las 8 y 5 y para Ciudadela a las 12 y 45. Además hay una expedición semanal que sale para Mahón combinada con la llegada del vapor correo de Palma.

**Horas de despacho.**—Recepción y entrega de paquetes postales, valores declarados, objetos asegurados y certificados, los lunes, martes, miércoles, jueves y viernes, de 9 a 11 mañana y de 3 a 5 tarde; sábados, de 8 a 11 y de 3 a 5; domingo, de 9 a 11. Recogida del buzón del estanco a las 7 y a las 12 y del de la Administración a la llegada del correo.

**Cartas en lista.**—De 11 a 13 todos los días.

## La Prensa al país

Entre los acuerdos adoptados, que oportunamente serán conocidos, figura el de publicar la siguiente:

### PROTESTA

Sería preciso que la Prensa olvidara los prestigios de su dignidad si se resignase a seguir, más tiempo en la afrentosa situación a que el Gobierno la tiene sometida. Sin razón que lo justifique, por alarde provocativo de arbitrariedad, se ha levantado, entre la Prensa y las realidades de la vida pública, una muralla infranqueable. Desde el día 26 de Julio, el Gobierno tiene secuestrada la verdad.

Al patriotismo de la Prensa, a su prudencia ejemplar, a sus esfuerzos por vigorizar el ánimo público, contesta el Gobierno prohibiendo la inserción de las noticias que le parece y de los comentarios que no le cuadran; y amenazando con la denuncia o la suspensión de los periódicos. Y porque a la injusticia se une la humillación, esas órdenes se transmiten de modo que ni consta su autenticidad, ni van revestidas de las formas propias de los acuerdos oficiales. Suele ser el teléfono vehículo de tales vejaciones: cualquier empleado, subalterno de una Secretaría ministerial comunica la orden, sin que la vaguedad de los términos y los posibles errores de ese sistema consientan saber de manera concreta lo que se quiere, sin que quede, no ya documento, pero ni aun huella de la violencia perpetrada, en que pudiera fundarse una reclamación el día de la justicia.

En ningún país civilizado se ha hecho nunca cosa semejante. En España jamás se llegó a tanto. Todas las extralimitaciones del abuso autoritario están siendo sobrepasadas.

Así, la Prensa no puede ser responsable de los errores en que incurra el público, errores que tal vez acarreen tremendas catástrofes. Conociendo los hechos, no le es dable referirlos. Sintiendo la noble ansia de defender a la patria de las calumnias que circulan en algunos periódicos extranjeros, carece de medios, porque carece de libertad. De esta suerte, en Europa se va condensando una atmósfera mortal para España.

Nuestro crédito peca, nuestros prestigios se truncan, la negra leyenda se va extendiendo y el odio internacional nos amenaza impunemente.

Esa libertad que las leyes nos conceden, la queremos para servir a la patria, para rendir al ejército, con el verdadero relato de sus esfuerzos, el homenaje de amor y admiración de los ciudadanos. La queremos para conservar a España en el lugar que le corresponde entre los pueblos cultos. No nos resignamos a ser excepción vergonzosa que ventilan los pleitos de su política interior y las contiendas con los demás países, sin que se altere el régimen de derecho establecido en los Códigos fundamentales.

Pero si el Gobierno cree que nos rodean graves peligros, nos amenazan tremendas conflagraciones y sólo podemos salvarnos mediante un interregno de suspensión de garantías, aplique la ley y téngase la honrada franqueza de someter la Prensa a la previa censura. Preferimos la privación absoluta de libertad a un régimen de afrenta y de oprobio.

En días tristes para la patria, en momentos de peligrosas luchas civiles, la Prensa ha estado sujeta a la censura militar; y siendo la situación tan

dolorosa, hemos hallado, tal vez, en la neutral austeridad de los censores del ejército, garantías para el pensamiento y, desde luego, siempre, digno amparo para el honor.

Venga ese régimen, si es necesario a la salud de la patria. Si acataremos como una consecuencia inevitable de las desventuras que nos rodean.

Lo que no estamos dispuestos a acatar es las órdenes misteriosas, las prohibiciones sin autor responsable, las amenazas comunicadas por teléfono. La ley no autoriza esos procedimientos, y estimándonos nosotros atentatorios al derecho, les oponemos hoy el desdén; mañana, la demanda de reparación.

Tal es nuestro firme propósito. Si para cumplirle fuera necesario algún sacrificio, le aceptaremos con gusto. Nos bastarían las excitaciones vehementísimas que nos dirige la pública indignación. Pero ni eso hace falta. Más que la vida, vale la dignidad.

### La apertura de los tribunales

## LA MEMORIA DE UGARTE

Los sucesos de Barcelona

Mucho se había hablado de la Memoria que el fiscal del Tribunal Supremo elevaría este año al Gobierno.

Se decía que constituiría un estudio acabado de las causas determinantes de los sucesos de Barcelona; un verdadero e interesante historial de lo allí acontecido recientemente; pero aun cuando la Memoria está dedicada en su mayor parte a este asunto, el análisis no es todo lo importante y minucioso que se creía.

Constituye tan sólo una serie de consideraciones acerca de lo ocurrido en Barcelona, estimándolo como producto únicamente de la propaganda ácrata y libertaria; pero sin ahondar en nada y refiriendo tan sólo cuanto nos es sobradamente conocido.

Trata de la calificación legal que corresponde a los delitos realizados, diciendo que el delito principal lo han calificado los tribunales militares de rebelión militar, estimándose los robos, violaciones y demás delitos como consecuencias o circunstancias de aquél; si bien tanto el Código penal como el de justicia militar preceptúan que los delitos comunes realizados durante la rebelión o sedición serán castigados como tales y con independencia de ésta; por lo cual no cabe duda de que ese es el delito principal, y los demás son conexos y deberá por ellos juzgarlos también la jurisdicción de Guerra.

Respecto de las reformas legislativas que prevengan delitos de esta naturaleza, dice:

«No es lícito olvidar que nos rige una Constitución esencialmente liberal y expansiva; ella garantiza la seguridad personal, el respeto al domicilio, la inviolabilidad de la correspondencia, la intangibilidad del dominio, la libertad de profesión, el derecho de emitir ideas y opiniones, de reunirse pacíficamente, de asociarse para los fines de la vida humana, con las limitaciones necesarias para impedir el menoscabo de los derechos de la nación o de los tributos esenciales del poder público.»

Nada que altere este régimen de libertad es compatible con el modo de ser de la monarquía española, no en vano consideraba como una de las más democráticas de Europa. Renegaría de su condición de ciudadano español, dentro del sistema constitucional vigente, quien osara pretender que en algún modo, directa o indirectamente, se quebrantase o se desnaturalizara.»

Pero el fiscal del Supremo, reconociendo al mismo tiempo que el pensamiento es irresponsable, opina que el caso de que trata es excepcional, y que la propaganda de ciertas teorías constituye por sí misma una provocación al delito, una agresión al orden legalmente establecido.

Cree que, sin llegar a los recursos extremos de las situaciones anormales, pueden encontrarse en la legalidad ordinaria medios eficaces para atender a las exigencias impuestas, aun en momentos de perturbación y alarma, por los intereses sociales amenazados.

Rechaza la continua suspensión de garantías constitucionales y la declaración de estado de guerra para reprimir actos punitivos, considerando que esos medios de defensa pugnan con todo principio fundamental de organización jurídica.

Juzga que en esos casos deb. actuar el Poder libre y desembarazadamente, sin tener que saltar las fronteras de la ley, en sus aplicaciones naturales y comunes.

Dice que se tropieza con dificultades y complicaciones que contrarian la acción del juez y del fiscal, nacidas esas dificultades de las mismas leyes.

Uno de los mayores entorpecimientos que es los «suplicatorios» de los cuales dice que son trincheras en que se defienden hasta los reos de «delitos comunes», convirtiendo así la inmunidad de la representación parlamentaria en intolerable impunidad a favor de una clase así indebidamente privilegiada.

España no puede abdicar de sus prestigios de nación europea; de su blason de pueblo culto, de las preeminencias que por su historia y sus procederes la enno-

blecen y no son porte a mancillar en un solo día los salvajes atentados de hordas vandálicas, sobre las cuales cayeron honrosa y decisivamente, para reprimirlas, primero, para castigarlas después, de un lado la represión de las armas de tropas, siempre disciplinadas y aguerridas, y de otro lado, el enjuiciamiento inmediato de los culpables, a quienes se ha aplicado la ley sin contemplación a sus distintas afiliaciones y procedencias, ya que entre los sentenciados figuran expresidarios y malhechores de execrable abolengo en consorcio con ácratas y rebeldes de comprobada estirpe política.

Lo que no se ha hecho ha sido velar la estatua de la ley, como alguien echó de menos en los primeros momentos: ni se ha colgado a las puertas de la ciudad; sus cabezas, ni se les ha torturado, amputándoles pies y manos, ni se les ha sumergido en cubos de pez hirviendo, ni desnudos se les ha atado a ensegrantadas haspas, ni han volado por el aire sus pitifras entre los regocijados aullidos de los vencedores. La justicia no ha actuado en Barcelona como en Fez.

De ello debemos enorgullecernos. También se ocupa la Memoria del Jurado y del procedimiento contencioso-administrativo; pero nada de cuanto respecto a ambos se consigna, tiene la menor importancia práctica.

## RECORTES

# Cosas de la Guerra

Los carlistas en Melilla

Nos ha llamado la atención el siguiente artículo de «El Ejército Español»:

Si los partidarios de don Carlos, como los de don Jaime, hubieran reconocido la legalidad reinante, los treinta y tantos años pasados hubieran sido suficientes para acallar diferencias; para acabar con los naturales odios; consecuencia legítima de una sangrienta contienda; se comprendería la fraternidad entre todos los hijos de la misma Patria; pero cuando no ha sido así, cuando el partido carlista en todo ese tiempo ha permanecido alejado de toda comcomitancia con la legalidad existente, no hay más remedio que mantener viva y fresca la sangre vertida entonces, recordando cruentas escenas en que no se respetó a nada ni a nadie; en que se ejecutó todo linaje de crueldades, en que, en vez de contender como hermanos, por lo que los carlistas hicieron, fue la lucha bárbara y salvaje.

El heroísmo del ejército español hizo que triunfase la libertad y las instituciones que ahora nos gobiernan, pero ellos, los tradicionalistas, han seguido comulgando en sus doctrinas, manteniéndose imperturbablemente adheridos a su credo, acechando la ocasión de realizar otra intenciona, que si no la han llevado a cabo es por su impotencia, no por falta de deseos.

Lo repetimos: aquellos siete últimos años de lucha volvieron a refrescar las sangrientas escenas de la primera guerra civil, como Burjasot, y se aumentaron con otras no menos terribles e infames como las de Cuenca.

Ahora, cualquier nuevo intento que se quiera realizar sería inútil; pero bueno es estar advertidos para prevenirlo, bueno es hallarse alerta contra los que, aprovechando una ocasión cualquiera quisieran sorprendernos. Decimos esto, porque hay una noticia que viene siendo muy comentada,

El diputado carlista señor Llorens, ha regresado a Melilla.

¿A qué vuelve allí el señor Llorens? ¿Qué pretende? Porque ese señor, representante de un partido antidinástico, eterno laborador contra las instituciones vigentes, soldado carlista de la última campaña, sigue fervoroso en sus tradiciones e ideas de antes, y resulta que ha permanecido en Melilla, que ha visitado posiciones y barcos de guerra, que ha regresado a Madrid y después de ponerse al habla con los suyos, ahora de nuevo vuelve allá, a los campos en que un ejército lucha por la patria.

Sabemos lo que es el ejército español; a diario recogemos sus latidos y con él estamos compenetrados, así es que, podemos asegurar convencidos de que cuanto acerca de él se intente contra las instituciones es inútil; es tiempo perdido. No escuchará predicciones, no abrirá los oídos a falaces halagos. Es el mismo que derramó su sangre por la libertad, pues en él siguen los de entonces y los herederos de su pensar.

Eso lo sabemos, pero de todos modos, ¿a qué va el señor Llorens a Melilla? ¿Qué hacen allí algunos otros partidarios de don Jaime?

Al digno general Marina no habría de serle difícil averiguarlo y determinar en consecuencia.

### El camello

Es el barco de la tierra, según feliz expresión de los árabes: «gareb el berr».

Trátase de un animal sin el cual la vida de relación parecería imposible entre los pueblos que habitan en las soledades del Sahara.

Sobrio como ninguna otra bestia, sólo se alimenta de las plantas que encuentra en el campo. No conoce la sed, y es capaz de estar varios días sin probar el agua soportando sin molestia los más grandes calores.

Sus extremidades son muy á propósito para caminar sobre arena, y sus fuerzas le permiten llevar carga mucho más pesada que el mulo. Esto no obstante, el camello requiere sus



cuidados, y no vive sino en pais que reúne determinadas condiciones.

Necesita un clima cálido y seco; el frío, la nieve y la mucha humedad le perjudican y le matan pronto.

Busca su alimento en determinada forma, y en vano se le querrá sacar de su marcha habitual.

Si trabaja con exceso o está deficientemente alimentado, desmerece y muere.

Se asusta bastante y lanza no pocas veces su carga. Cuando es presa de espanto se lanza en medio de la plaza y se le comunican a los compañeros.

Los camellos están castrados cuando se destinan al trabajo.

En general son mansos, pero en la época de celo se ponen á menudo furiosos y llegan á ser terribles animales.

Se ha observado que los camellos del Sahara septentrional valen menos en el meridional, y viceversa. Dicese que esto obedece á que no saben distinguir las plantas de que han de alimentarse.

Los inteligentes se hacen cargo de las condiciones del camello examinando su joroba. Si está llena y prominente el animal es bueno.

Un camello consume de 30 á 40 kilogramos de forraje cada día, y para tomarlo necesita que se le deje pastar cuatro horas, cada veinticuatro. No gusta de las plantas mojadas por la lluvia, y en primavera es preciso evitar que vayan al pasto por la mañana.

Cuando ha de hacer una marcha forzada, conviene darle algún pienso de cebada de plus. El camello soporta peor la falta de alimento que la falta de agua.

En verano bebe cada dos ó tres días, y en invierno lleva hasta diez días sin probar el agua.

Cuando forman los camellos en caravana, debe hacerse beber cada vez que haya ocasión. Cuando han hecho una gran marcha sin agua, deben abreviar dos días seguidos.

Cada camello debe tener para su uso una albarda especial, que se llama «kteb» provista de un alcolchado para evitar que la joroba sufra con el contacto.

La carga máxima que puede conducir es de 1500 á 1600 kilogramos, y cuando se trata de marchas largas no debe pasar de 1200 á 1300.

Cada camello lleva solamente dos fardos contenidos en un doble saco llamado «rerara» tejido en lana y pelo de camello.

Las cajas y barriles no son carga á propósito para camello.

El mejor es el camello educado. Soporta mejor el hambre y la sed, y en las marchas está sin beber cinco días.

Su marcha ordinaria es de 10 kilómetros por hora, sin que le cause fatiga. Cuando está bien entrenado es capaz de recorrer á esa velocidad de 80 á 100 kilómetros por día.

Lleva una silla de asiento cóncavo, y el jinete se coloca en ella con las piernas cruzadas.

### Dificultades internacionales.

Copiamos de *El Mundo*.

Creó el corresponsal parisiense de *Daily News* que surgiran serias complicaciones de orden internacional si las tropas del general Marín se acercan demasiado á la esfera de influencia francesa sin ponerse previamente de acuerdo los Gabinetes de Madrid, Londres y París. Añade el corresponsal que habiendo desaparecido la autoridad del Roghi, que otorgó á los españoles la concesión minera, España está obrando contra los arreglos internacionales *against international agreements* al proseguir la guerra para defender dichas concesiones.

### Un incidente cómico

En una carta escrita á su familia por un soldado, y que publica *El Carbayón*, de Oviedo, encontramos el relato siguiente: «Ayer noche era una noche muy obs-

cura. Por la parte que mira á Melilla estaba de centinela un muchacho mancheg, no muy despabilado, y quinto por más señas. Las once no habían sonado. Por el camino avanzaban lenta y cautelosamente unas sombras, pero unas sombras raras. Dijérase que eran hombres que cubrieran sus cabezas con parduzcas mantas, y que con la diestra mano, envuelta en la punta de las mismas, hicieran señas. A veces parecía que aproximaban sus desdibujadas testas, como para comunicarse amenazadores proyectos. El centinela, tras algunas dudas, creyó llegado el momento de echar el «Alto!» á aquella fantástica patrulla, y se lo echó.

Hubo un silencio, sólo interrumpido por el mugido de las olas. Nadie contestaba. Sonó el charrás chas que produce el mecanismo del máser al ser cargado. Nuestro hombre retrocedió prudentemente diez pasos, y «¡Alto!» dijo con voz sonora por segunda vez. «¿Quién vive?» para variar, grito. Y el mismo silencio fué la única contestación de aquella gente.

La tienda, cuerpo-guardia, estaba muy cerca: el manchego llegóse á ella gritando: «¡Cabo guardia, cabo guardia, que nos quieren sorprender!» Oír estas palabras, coger la tercera la y poñernos de un salto en disposición de hacer fuego, fué... menos que un instante.

Apenas nos pusimos en contacto con el temeroso enemigo, entre el cabo y el centinela se entabló este diálogo:

**El cabo.**—Estusted un... ¡Y puede dar gracias á que no se enteró de esto ni el sargento ni el oficial!

**El manchego.**—Pero, ¿vi yo, por un por si acaso, alguna vez esas «aves»? (Carcajada general).

**El cabo** (muerto de risa).—Pero hombre, si esos no son moros ni aves. ¡Son camellos!

En efecto: una partida de esos animales, que conducían desde el muelle á un campamento de Infantería varios individuos no poco rezagados, fué la causa del curioso incidente.

**Una carta del Schaldy**

Escriben de Orán al «ECHO DE PARÍS» que el Schaldy ha enviado un interesante mensaje á los caídos de Beni Said, Beni Uriarel, Bocoya, Guefaya y Quebdana, invitándoles á rechazar y contradecir la autoridad de Muley Hafid.

El mensaje del Schaldy á los cabileños está concebido en los siguientes términos:

«Acordaos del valor y la tenacidad con que Bu Hamara rechazó durante siete años á las numerosas mehallas enviadas para capturarle, y cobrar onerosos impuestos á las tribus del Rif. El único propósito de Bu Hamara ha sido siempre ocupar el trono de sus antepasados para dar comienzo á una era de paz y de concordia en el imperio Mogreb; cuya tranquilidad han turbado largo tiempo las ambiciones de sultanes y ministros depravados é inflames.

Si el Todopoderoso ha querido permitir que el venerable jefe caiga en entre las garras de la Hiena, no debemos tener la pretensión de investigar los inexcrables designios de su excelsa voluntad, sino implorar del Único que conceda el más fiel de los creyentes un destino semejante al de Mahomet, el Profeta de Dios.

Fiaos de mis consejos y no deis atención á las dañosas mentiras de los que sólo quieren abatir vuestro espíritu y privaros de vuestra lealtad. ¡Que las bendiciones del Altísimo se extiendan entre los que combaten por su independencia, y que el nombre de Bu-Hamara sea siempre alabado por sus hijos.»

Esta carta del Schaldy dice el corresponsal del periódico francés que ha producido una impresión profunda en las cabilas, y que se asegura que el Schaldy será muy pronto proclamado sultán del Rif, con el título de Roghi, como B. Hamara.

## Los tesoros de Rothschild

En una esquina de la rue Balzac y del Faubourg St. Honoré, de París, hay una casa muy bonita rodeada de hermosos jardines.

Esta casa tiene otra dentro, en la cual Honorato Balzac, padre de la novela realista, se mató de exceso de trabajo, á los cincuenta y un años.

Alrededor de esta histórica casa, los Rothschild construyeron otra y la rodearon de jardines como no se ven en otro sitio más que en París.

Todo ello está cerca de por una alta tapia que impide verlo desde fuera.

En el edificio están reunidos los tesoros de Rothschild, joyas, cuadros y obras de arte de todas clases, y se hallan dispuestas de tal suerte, que con sólo tocar un resorte desaparecen de la vista, como por arte mágico.

Las habitaciones están revestidas de paredes falsas que giran sobe pivotes, de tal manera, que se cierran y no dejan el menor rastro del sistema de movimiento que tienen.

El barón Rothschild no ha enseñado más que dos veces, ante los asombrados invitados, el modo de funcionar de estas maravillosas paredes.

Lo más notable es que también puede ocultarse y desaparecer toda la familia del barón, dejando la casa como si estuviera desierta.

Esto se ha hecho teniendo en cuenta que si estallase una revolución, una de las primeras casas asaltadas sería la de los Rothschild.

## Las escuelas al aire libre

Las ventajas de la escuela al aire libre para las niñas de complejion endeble, ha decidido á los ingleses á multiplicar el número de sus «open air schools».

La mejor en su género es *Birley House*, situada en Forests Hillis hermosa colina cubierta de bosque, situada á corta distancia de Londres.

En las «open air schools» no existe el rigorismo del horario de lecciones. Los alumnos, divididos en pequeños grupos, pasan casi todo el día ocupados en trabajos domésticos ó campestres y mientras á ellos se entregan son incandescentes las ocasiones que se ofrecen al maestro para enseñar. Los trabajos campestres no sólo aplican un ejercicio muscular al aire libre, sino que ofrecen ocasión para que la mente de los niños se familiarice con las formas de las energías cósmicas y con los sistemas que la humanidad ha practicado para conseguir que redunden en provecho suyo. De ese modo la meteorología, la física y la biología de las plantas y de los animales útiles se graban sin esfuerzo alguno en la memoria del niño.

En *Birley House* son los propios alumnos los que construyeron á fin de que comprendieran el mecanismo de la irrigación de los campos, sencillos y pequeños aparatos adecuados para la demostración de las principales leyes de la hidrostática, son los propios alumnos los que, después de haber transformado la parte inculta del terreno de la escuela en jardines y en huertas, llevan una cuenta exacta de los progresos de los diversos cultivos, atronando así el estudio de la aritmética por su parte más práctica, el de la evaluación de los cambios comerciales.

Después de la comida del mediodía, los niños duermen un par de horas. Durante el resto del día el cuerpo está en continuo movimiento: así la circulación se estimula y se nota pronto sensible mejora en la nutrición general. Los niños toman en la misma escuela una comida sana y abundante. Los médicos visitan con frecuencia á los escolares.

Pero la importancia mayor de la pedagogía de esta clase de escuelas radica en la acción que desenvuelve para la formación del carácter, pues el contacto íntimo que el director de la escuela tiene con cada uno de sus discípulos, le permite conocer, además de su capacidad intelectual, sus tendencias morales y de poder someter una y otra á un tratamiento adecuado de individualización. Por otra parte, á causa de la parte dada á los trabajos de índole práctica, el muchacho se convierte en crítico de su propia actividad, y así se desarrolla en él, con verdadera amplitud el sentido de la responsabilidad, de la libertad, de la independencia del pensamiento y de acción.

## DETALLES DEL VIAJE DEL POLO

La narración de Peary

Londres.—«The Times» ha publicado un extenso relato que le ha enviado por cable el comandante Peary.

Contiene algunos detalles nuevos, comprendidos en el primer relato, que Peary enviara desde Indian Harbour.

Peary encontróse á los 87° 48' grados, con varios esquimales y numerosos perros groenlandeses.

Antes, había enviado al comandante Bartlett hacia el Sur.

Los esquimales que iban con él eran cinco. En la expedición no iba más hombre blanco que Peary.

Pusieronse en camino el 1° de abril á las dos de la mañana. El tiempo era bueno, no soplabá el viento y por dicha causa, la primera jornada fué de 255 millas.

Pasaron el grado 38° siguiendo el camino de Bartlett, que antes de regresar á Columbia hizo una expedición por su cuenta.

El segundo día, Peary y sus esquimales anduvieron diez horas, avanzando 20 millas.

Por último, después de algunos días más de marcha, la expedición llega al Polo.

Peary describe así, en su diario, este triunfo inmenso:

«Consegui mi objeto! Ese objeto de tres siglos de esfuerzos: ese objeto que fué mi sueño durante veinte años! Ahora llegado al Polo, todo me parece sencillo y ordinario.

Este día, es un día como los otros. Sin embargo, al pensar en lo que he conseguido, mi emoción es tan intensa que no puedo dormir, no obstante el cansancio producido por las cincuenta y tres horas de fatigas, terribles, que han marcado la última etapa de mi viaje!.

Peary pasó treinta horas en el Polo, hizo excursiones de diez millas, sacó fotografías, colocó una bandera y enterró una botella con un documento en que relatava sucintamente su viaje.

Escudriñó el horizonte con un anteojito en todas direcciones.

Diez horas después de su llegada, una brisa ligera disipó las nubes, y el cielo se mantuvo limpio hasta la tarde del 7 de abril, en que Peary y sus esquimales emprendieron el regreso.

La temperatura osciló entre los 25 y los 36 grados bajo cero.

Peary en el Polo, sondeó el hielo. El hilo de acero de la sonda no encontró fondo ni á las mil quinientas brazas.

Al retirar el hilo de acero, se rompió á algunas brazas de la superficie y el plomo de la sonda cayó al fondo.

Emprendido el regreso, la expedición llegó á tierra firme el 25 de abril, y á los pocos días se encontraba en el campamento de «Crane City» en el cabo Columbia.

Los esquimales, asombrados de la facilidad con que habían llegado al Polo, decían á Peary:

«Es preciso que el diablo se haya dormido ó se haya estado peleando con su mujer. De otro modo, no hubiéramos vuelto sanos y salvos.»

## JUNTA DE DAMAS

Suscripción á beneficio de los soldados heridos y familias de los muertos en la campaña de Melilla.

(Continuación)

Donativos

Suma anterior 5.653'20

Ayuntamiento de Villa-Carlos 50'00

Cuerpo de Estado Mayor 10'00

Cuerpo de Oficinas Militares 5'00

Jefes y Oficiales de Administración Militar 25'00

Doña Francisca Arnan y Vidal 1'00

Don Bartolomé Camps y Murillo 2'00

Oficinas y talleres de la Sociedad Anglo-Española 44'60

Jefes, Oficiales, Celadores, Maestros y empleados de ingenieros 52'50

Casino «Consey» 10'00

Don Antonio Victory 25'00  
Antonio Pons Olives 15'00  
Banco de Mahón 100'00  
Credito Mercantil 50'00  
Doña Juana Valls 2'00  
Regimiento Infantería de Mahón n.º 63 300'00

Calles Santa Ana, Paseo de la Miranda y Plaza del Príncipe

Doña Amalia Diaz de Bosch 15'00

Ubalдина Bosch y Bosch 5'00

Jesusa Bosch y Diaz 2'00

Unas vecinas de la calle de Santa Ana 5'00

Catalina Pedro Pablo 1'00

P. N. 2'00

Inés Dols 0'30

Viuda de Puerta 2'00

Josefa Ladio 25'00

Vicente Manent 2'00

A. G. 0'25

María Sintes 25'00

Rosalía Gómez 0'10

Antonio Pons 0'10

N. N. 0'15

Francisco Botet 0'15

José Quintana 0'20

María Sureda 0'25

Francisca Martorell 0'20

S. N. 1'00

N. N. 1'00

Antonio Estela 1'00

Pedro Sintes 1'00

Tuduri Hermano 1'00

G. Collado 5'00

Amalia Burgos de Moreno 5'00

Cri total Estela 1'00

Pedro Rubert 2'00

M. Femeniss de Alabern 5'00

A. M. 2'00

N. M. 1'00

Nicolas Fábregues y Sintes 2'00

León Pérez 0'50

Concepción Monjo 5'00

S. G. 0'50

## TEATRO PRINCIPAL

Con la hermosa comedia de Jacinto Benavente *Los Malhechores del Bien*, dió su primera función de la presente temporada el Ateneo Popular.

Como en la mayoría de sus obras, Benavente hace en la comedia referida una hermosa crítica de los defectos y vicios de la actual sociedad.

En *Los Malhechores del Bien*, nos presenta á los que bajo la careta de una falsa caridad intentan sujetar á sus caprichos á los desgraciados que no tienen más remedio que caer en sus redes y no solo anulan en ellos cualquier ideal, sino que quieren intervenir en todos los actos de su vida, matando sus más caras afecciones, anulando todos sus sentimientos.

La crítica del maestro Benavente en esta obra es magistral y todos los personajes que por el escenario desfilan, nos son completamente conocidos y diamante tropezamos con ellos y aun tenemos que defendernos para no caer bajo sus garras.

Hay personaje en la obra en que con sólo una pincelada queda retratado; por ejemplo el de *Martin*, aquel obrero sin otra voluntad que la de sus falsos protectores que no piensa ni siente y que aun en los momentos en que todo el habia de rebelarse porque se llevan al ser que para él debía ser más querido, no tiene otro impulso que el de ir á contárselo á las señoras para que le digan lo que debe hacer. Así son los obreros protegidos por esas gentes, que se contentan con una palmadita de los poderosos y se arrastran toda su vida sin gozar un solo momento de libertad. ¡Desgraciados!

El hermoso desenlace de la obra, que es un canto al amor, á la libertad, á la vida, arrancó unánimes aplausos de los espectadores que se identificaron por completo con los sentimientos del autor y se alegraron ante la derrota de los malhechores del bien y al ver rotas las mallas que aprisionaban á sus víctimas.

La representación fué bastante aceptable, salvo algún pequeño lunar que hay que atribuir á las deficiencias de la concha, las cuales han quedado ya arregladas.

Se distinguieron las señoras y señoritas Delgado, Cueva, Yinyals, Montany y Gandia y los señores Tressols, Torres (E.), Cirica, viéndose obligados á salir para recibir los insistentes aplausos del público la señora Castillo y los señores Chaves y Torres (J.) en una escena admirablemente interpretada.

El domingo fué puesta en escena la conocida obra *La Fuerza de la Convicción*, que no tiene otro mérito más que el



de presentar algunas situaciones dramáticas muy bien preparadas.

Distinguióse especialmente el señor Tressols, sobre todo en el último acto que interpretó con gran perfección, logrando producir honda emoción en el público y demostrando sus excelentes condiciones de primer actor. Tuvo momentos de gran inspiración que le valieron entusiastas aplausos.

## Crónica local

Según publica el Boleín oficial de esta Provincia deben incorporarse a filas en el próximo llamamiento los mozos de Baleares que se expresan en continuación:

**Mozos que han servido de base para el cupo.**—Zona de Palma, 832; id. de Inca, 894; id. de Menorca, 238; id. de Ibiza, 134.

**Mozos que deben aprontar.**—Zona de Palma, 551; id. de Inca, 592; id. de Menorca, 173; id. de Ibiza, 67.

**Comprenden por ciento.**—Zona de Palma, 66'22; id. de Inca, 66'22; id. de Menorca, 72'69; id. de Ibiza, 50.

Rep. rimentado de 1173 hombres asignados a la Zona de Menorca en el reemplazo del corriente año:

**Número de mozos que han servido de base para señalar el cupo a cada pueblo.**—Alayor, 34; Ciudadela, 46; Ferrerías, 11; San Luis, 18; Mahón, 89; Mercadal, 30; Villacarlos, 10.—Total, 238.

**Número de soldados que deben aprontar para el ejército activo.**—Alayor, 25; Ciudadela, 34; Ferrerías, 8; San Luis, 13; Mahón, 64; Mercadal, 22; Villacarlos, 7.—Total, 173.

Según las precedentes notas, Mahón debe aprontar 64 mozos, correspondiendo el número 94 del sorteo al mozo que será el último soldado, quedando por lo tanto 25 como excedentes de cupo, por ser 89 los que hay disponibles.

La censura gubernativa no permitió que publicáramos ayer unas notas sueltas que habíamos tomado del diario monárquico y palaciego «La Correspondencia de España», las cuales han reproducido muchos periódicos de la península y alguno de Palma de Mallorca.

Nosotros no acertamos a comprender como puede ser pecaminoso en esta ciudad lo que no lo es en la capital de la provincia.

A las cinco y media de la tarde de ayer entró en este puerto el vaporcito de la Compañía arrendataria de tabacos «Salvador» remolcando un laúd, que apresó con contrabando de tabaco, frente la boca del puerto, con cinco tripulantes y treinta y seis butos.

Esta noche habrá en el Teatro de Verano una sesión de cinematógrafo en la que se estrenarán nuevas películas.

Sabemos que la actual empresa de dicho teatro está haciendo gestiones para adquirir las películas de la guerra de Melilla, siendo probable que el próximo viernes se reciban algunas de ellas.

La función celebrada anoche en el Teatro Principal estuvo concurrenciosísima poniéndose en escena la preciosa comedia en dos actos *El amor que pasa* de los hermanos Quintero, que obtuvo mayor éxito que el día de su primera representación.

El próximo jueves tendrá lugar la segunda función a cargo del Casino «La Unión», estrenándose la chistosísima comedia en tres actos titulada *Los hijos artificiales* y presentándose un hermoso programa de películas, todas nuevas en esta ciudad.

Los que deseen encargar localidades para dicha función pueden dirigirse al citado casino hasta las cuatro de la tarde del día de la función y desde esta hora en la taquilla del teatro.

Esta tarde a las cinco saldrá directo para Barcelona el vapor correo «Isla de Menorca».

En el sorteo verificado anoche en la sesión del Ayuntamiento, para completar la Junta de vocales asociados, resultaron elegidos don Martín Olives Portella, de Maibuger, y don Juan Seguí Carreras, de Telati de Baix.

Esta mañana empiezan en el Instituto de esta ciudad, los exámenes extraordinarios de prueba de curso.

### AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

**Junta municipal de asociados.**  
En el tercer sorteo celebrado por este Ayuntamiento en el día de ayer para cubrir las vacantes de los vocales asociados don Miguel Borrás Pons de Llumenas y don Lorenzo Pons de Músuptá Nou, resultaron elegidos los señores siguientes.

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

(Edición de anoche)

Barcelona 20, 8'00.

### Las fortificaciones

Continúan con actividad los trabajos que se efectúan con objeto de aumentar las fortificaciones del campamento del Atalayón, de la guarnición de la segunda caseta y de la plaza de Aihucemas.

### Junta magna de los moros

Los moros notables de la barka han llevado a cabo una junta magna con objeto de tratar acerca de la conducta que les conviene seguir.

Se sabe que acordaron continuar la guerra y hacer los trabajos necesarios para aumentar y reforzar sus filas.

### Tribu sometida

Los jefes de la tribu de Idris, situada en las cercanías de Cabo de Agua se presentaron en Melilla ofreciendo someterse y pagar las multas que se les quieran imponer.

Estando ausente de la plaza el general Marina recibió el coronel Larrea extendiendo el acta en que se contienen las condiciones de la rendición.

### Instrucciones para el avance

El general Tovar, que es el encargado de dirigir las próximas operaciones de avance, ha conferenciado con los jefes de los cuerpos de ejército dándoles instrucciones acerca del plan que se tiene proyectado.

### El convoy

El convoy de ayer fué accidentadísimo, teniendo que sostener continuos tiroteos con el enemigo.

### Escaramuza

Fuerzas del batallón Cazadores de Chiclana y del regimiento de Cuenca han sostenido un terrible tiroteo con grupos enemigos.

Nuestros soldados se parapetaron en las rocas causando algunas bajas a los moros.

### Regreso de Melquiades

El diputado republicano don Melquiades Álvarez regresará a Madrid el próximo miércoles con objeto de asistir a la reunión que celebrarán las minorías republicanas de ambas Cámaras, de la cual ya di cuenta en una de mis anteriores conferencias.

### De Aihucemas

El cañonero «Yañez Pinzón» ha regresado de Aihucemas después de dejar y recoger la correspondencia. La operación pudo realizarse sin que se apercibieran de ella los moros enemigos que hostilizan la plaza.

### Los de Binisicar.—Hogueras

Calculáse que se han reunido en el zoco de Binisicar unos tres mil rifenios. En la costa el enemigo ha encendido muchas hogueras.

### Recorriendo las posiciones

El Regimiento de Asturias recorre el trozo de terreno comprendido entre nuestras posiciones de la Restinga y Cabo de Agua con objeto de evitar que el enemigo se acerque a aquellos campamentos.

### Contra Romeo

Actualmente se están incoando cuatro procesos contra el director del diario monárquico «La Correspon-

Don Martín Clives Portella de Maibuger.  
Don Juan Seguí Carreras de Telati de Baix.

Lo que se publica por medio de este periódico a los efectos de la vigente Ley Municipal.  
Mahón 21 de Septiembre de 1909.—  
El Alcalde, Juan de Vidal.

**PARA LOS CURTIDORES.**—Hay una máquina para cilindrar cueros con pieles enteras ó en medias hojas, construcción especial y moderna de la casa José Creus y C.ª de Barcelona.  
Para informes pueden dirigirse a la Calle Nueva, número 9, bajos, Sombrerería.

**PARA VENDER.**—Lo está la casa número 11 de la calle de la Iglesia, esquina a la de Buen-Aire. Darán razón en la misma.

dencia de España» señor Romeo que se halla preso en Madrid en la Cárcel-Modelo.  
El señor Romeo recibe muchas visitas de gente conocida.

### (De esta edición)

Barcelona 20, 18'00.

(Recibidos el 21 a las 8'00.)

### Lotería Nacional

En el sorteo celebrado hoy en Madrid han obtenido premio los números siguientes:

Con 150.000 pesetas

625 Cartagena.

Con 60.000 pesetas

3159 Granada.

Con 40.000 pesetas

624 Cartagena.

Con 5.000 pesetas

29816 Barcelona.

26194 Id.

10052 Id.

3960 Id.

9156 Id.

14697 Madrid.

2947 Id.

3247 Id.

4684 Id.

5635 Id.

2639 Id.

18352 Id.

5762 Id.

2074 Id.

4771 Id.

22419 Id.

34180 Id.

17817 Id.

33462 Valencia.

3939 Toledo.

13245 Id.

22875 Bilbao.

14195 Estepona.

2262 San Sebastián.

18868 Id.

10703 Elizondo.

4563 Sevilla.

3547 Jaén.

20257 Granollers.

14283 Málaga.

5856 Padrón.

29546 Zaragoza.

23713 Granada.

## Importantes operaciones

Barcelona 21, 6'30.

### Preparativos

En la noche del domingo notóse en Melilla extraordinario movimiento de jefes y oficiales que marchaban apresuradamente comunicando órdenes.

El Estado Mayor estuvo trabajando con gran actividad dictando disposiciones reservadas a los jefes de los cuerpos.

### En los campamentos

En la madrugada de ayer se efectuó revista minuciosa en todos los cam-

pamentos, ordenando a las tropas que se dispusieran para la marcha.

En seguida tocó a batallas.

A las cinco de la mañana todo estaba ya dispuesto y los soldados se hallaban equipados y municionados para tres días.

### Revista

Dirigiéronse diversas columnas a las explanadas de Rostrogordo donde debía pasarles revista el general Marina.

El espectáculo resultó magnífico, imponente.

Efectuaron algunas evoluciones ante el general en jefe el cual se mostraba satisfecho del espíritu de la tropa y de su buena disposición para las operaciones que debían empezar.

### El avance

Seguidamente comenzó el avance marchando al frente la brigada de Cazadores de Madrid, dispuestos los diversos batallones por orden de antigüedad.

La vanguardia la formaba Cataluña, siguiendo luego Tarifa, Talavera, Chiclana, Barbastro, Arapiles y las Navas.

Acompaña a estas fuerzas dos baterías Schneider, y cuatro de montaña.

El general Marina marchó con ellos colocándose entre la primera y la segunda brigada.

### La marcha

Los cazadores se internaron por el campo marchando con dirección a Binisicar.

El entusiasmo de que estaban poseídos los soldados al ver que comenzaban las operaciones definitivas es imponderable.

Todos se mostraban animados y dispuestos a cumplir con su deber. Los que presenciaron la marcha no podían ocultar su emoción.

### Banderas blancas

En las casuchas de la cabila de Frajana colocaron sus moradores banderas blancas para indicar su neutralidad en la actual contienda.

### La artillería

Las baterías de los fuertes de Carmellos y de Sidj-Guaniach rompieron el fuego contra algunos grupos de moros que se veían en las alturas de Binisicar.

Los Schneider hicieron disparos certeros que causaron gran carnicería entre los rifenios.

### Las avanzadas

Algunas secciones de caballería cubren el servicio de las avanzadas y la artillería se encarga de proteger los flancos de la columna.

### La Retaguardia

El general Del Real manda las fuerzas de retaguardia.

El terreno por donde marchan las tropas es en extremo montañoso haciendo difícil las operaciones, pero nuestros soldados, llenos de entusiasmo, salvan los obstáculos con facilidad.

### El objeto de la operación

Créese que el objeto de la operación es apoderarnos de la playa occidental y del Cabo de Tres Forcas.

Durante la marcha someterán las tribus cercanas a los terrenos por donde pasen nuestras columnas.

### Los barcos

Han marchado al cabo Tres Forcas el acorazado «Carlos V», el crucero «Princesa de Asturias» y el cañonero «Yañez Pinzón».

Su misión será la de cañonear la costa evitando que el enemigo pueda buscar refugio entre sus escabrosidades.

### La columna San Martín

La columna que manda el general San Martín ha salido de su campamento de la Restinga y marcha bordeando la Mar Chica.

Ha logrado apoderarse de un monte que domina las llanuras cercanas y gran parte de la de Zelúan y las posiciones enemigas de Nador.

El punto ocupado es de gran importancia estratégica.

### Tropas preparadas

La mitad de las fuerzas que forman la división al mando del general Sotomayor se hallan preparadas en Rostrogordo para acudir a donde puedan ser necesarias.

### Ansiedad

Desde que se han recibido las primeras noticias del avance reina gran ansiedad esperándose conocer detalles de las primeras operaciones.

Seguiré telegrafando a medida que se vayan conociendo noticias.

Barcelona 21, 8'15.

### En honor de Salmerón

Dicen de Madrid que una comisión del Circulo Republicano de la calle de Abades presidida por el señor Sardá y acompañada por los señores Azcarate, Menéndez Pallarés y Catalina ha colocado algunas coronas sobre la tumba donde descansan los restos del ex-presidente de la República española don Nicolás Salmerón.

Algunos otros actos que se tenían preparados en la Corte con motivo del aniversario de la muerte del gran republicano han sido suspendidos por no tener que acudir a solicitar el necesario permiso del señor Lacierva.

Entre los referidos actos debía figurar una manifestación que marchara al cementerio, acompañando a los comisionados del Casino que han depositado las coronas antes dichas.

### Reparaciones en el «Numancia»

Comunican de Cádiz que han comenzado los trabajos de reparación de las máquinas del crucero «Numancia».

### Viaje de Dato

En el Sudexpreso ha marchado a San Sebastián el Presidente del Congreso don Eduardo Dato.

### El general Polavieja

Dicen de Jerez que ha llegado allí el general Polavieja, jefe supremo de la Asociación de la Cruz Roja Española.

Su visita tiene por objeto el inspeccionar los servicios establecidos en los hospitales.

### Conferencia

Por noticias que se han recibido de París se sabe que el embajador español señor León y Castillo ha celebrado una entrevista con monsieur Pichon.

Ambos personajes se mostraron reservadísimos, negándose a decir lo que trataron.

### Combate

Se sabe que la columna que va mandada por el general Marina ha trabado un combate con los rifenios derrotándolos.

## BOLSA

Telegramas particulares facilitados por don José Ignacio Taranji:

20 de Septiembre.

### BARCELONA

BOLSA	BOLSA
Interior. . . . . 85'02	Interior. . . . . 85'15
Alicantes . . . . . 90'65	Alicantes . . . . . 90'75
Nortes . . . . . 76'85	Nortes . . . . . 76'90
Orenses. . . . . 23'70	Orenses. . . . . 23'70
Coloniales. . . . . 00'00	Coloniales. . . . . 00'00

### BOLSA DE PARIS

4% Exterior Español . . . . . 96'30
Alicantes en francos . . . . . 392'00
Nortes en francos . . . . . 332'00

### MADRID

Interior fin de mes . . . . . 85'15

## Ultima hora

Hemos recibido la primera conferencia telegráfica cuando ya estaba confeccionada la presente edición, viéndonos precisados a retirar algunos originales.

Después seguimos recibiendo otros despachos que irán en la edición de la noche.



# A LOS CICLISTAS EN GENERAL

**GRAN OCAISION**  
Se venden 20 bicicletas con cámaras, cubiertas nuevas y freno contra-pedal y con sus accesorios correspondientes al precio de ellas desde ciento, a ciento veinticinco pesetas.  
Dirigirse al ciclista A. R. B. (italiano).  
Puente del Castillo, núm. 19.-Mahón.

## fotografía de femenias

(Casa fundada en el año 1869)  
4, Plaza de la Miranda, 4  
Se hacen postales al bromuro y a precios nunca vistos.  
Retratos desde un real de vellón a cinco duros.  
OBSEQUIO DE TRES POSTALES (algunas en colores) a cada cliente de la casa.  
Se retrata todos los días, incluso domingos y fiestas, desde las 9 mañana a tarde.

4, Plaza de la Miranda, 4.-Mahón.  
Se hacen postales al bromuro y a precios nunca vistos.  
Retratos desde un real de vellón a cinco duros.

## Centro de Enseñanza

Plaza Arravaleta, 9.-Mahón.  
Sección de clases especiales

Conferencias individuales y colectivas  
Preparación para el ingreso de Academias Militares, Ayudantes y Sobrestantes de Obras Públicas, maquinistas, Peritos Mecánicos y Electricistas, Telégrafos, Correos, Comercio, etc., por

**DON MATEO FONTIRROIG**  
Capitán de Ingenieros  
**DON RAMON TAIIX**  
EN COLABORACIÓN CON OTROS PROFESORES

Es del dominio público el éxito obtenido por nuestros alumnos en el transcurso de más de doce años que tenemos Academia. Han ingresado en Infantería, Artillería y en Ingenieros.  
En la última convocatoria ingresaron dos alumnos de esta Academia: uno en Infantería con el número 10 y otro en Ingenieros.  
Prepara los por el señor Taiix: uno en Ingenieros y otro en Artillería habiendo obtenido los números cuatro y tres respectivamente.  
Los alumnos de las clases de primera ó segunda enseñanza de este Centro al pasar á cualquier grupo de las especiales tendrán ocasión de apreciar las ventajas del METODO ACTIVO que procuramos seguir siempre, y además haremos alguna concesión en el pago de honorarios, en particular á los que estudien para Maquinistas, Telégrafos, Correos ó para Comercio.

## Persianas

fantasía cadenilla y tejidas. Se encargan dando las medidas en la estergería de LUIS MAS, calle Deyá n.º 5.-Mahón.

EN VENTA.—Un carruaje para la venta de vino, otro para conducir si llares y un toro cecado, todo a un precio módico.  
Para informes dirigirse al caserío de Torret, número 26.

EN VENTA.—Un bote para pescar en muy buen estado, de 26 y medio palmos.  
Informes, calle Mayor, número 19, Villa Carlos.

PARA VENDER.—Lo está la tienda de comestibles, de la Plaza Arravaleta n.º 3.  
Para informes en la misma.

ACCIONES de la Compañía de Vapo de «Isla Marítima».  
Deseo vender algunas acciones. Informará el señor Ferrer.

BUENA OCAISION.—Se venden algunos muebles.  
Informar en la calle de San Eloy, número 23.

**OBRAS NUEVAS**  
MAURICIO LÓPEZ-ROBERTS.—La Esfinge sonríe. 3 50 pesetas.  
SIDNEY KOSSTI.—Las Tarde del Satorio. 2 pesetas.  
SEGARRA Y JULIA.—Por la Patria y por la Raza. 3 pesetas.  
FERNANDEZ SAW.—La vida loca. 4 pesetas.  
FELIX LE DANTEC.—La Lucha Universal. 3 50 pesetas.  
De venta en la Tipografía Mahonesa, Castillo 25.

Consultorio médico quirúrgico  
Calle de Anunciay, 16  
Dirigido por los médicos  
**D. Baltasar Tomé Ortiz**  
Especialista  
en Partos y Enfermedades de la Matriz  
**D. Mariño de Alba de Olmo**  
Especialista  
en las enfermedades de las vías urinarias  
Horas de Consulta  
De 11 á 2 y de 4 á 7.  
Precios: 2 50 consulta.  
Martes y sábados de 2 á 4 gratis para pobres.

**PARA VENDER.**—Lo está una galería nueva de seis asientos. Para informes, dirigirse en Villa-Carlos, calle de la Iglesia, número 51.  
**HUESPEDES.**—Se desea encontrar hospedaje á todo estar en una casa particular que pueda ofrecer precios relativamente módicos.

**PARA VENDER.**—Lo está una galería nueva de seis asientos. Para informes, dirigirse en Villa-Carlos, calle de la Iglesia, número 51.  
**HUESPEDES.**—Se desea encontrar hospedaje á todo estar en una casa particular que pueda ofrecer precios relativamente módicos.

## GRAN REVOLUCIÓN!

# Máquina de escribir por 25 duros

## THE AMERICAN NEW

La nueva máquina "The American New" por su sencillez, solidez y fácil manejo, por su poco peso, por su corrección y claridad en la escritura, por su facilísima composición, es la competitiva de cuantas existen en el mercado.  
Un niño de diez años la manejará perfectamente á la hora de hacer práctica.  
No tiene teclado, ni letras de cautchou, ni resortes, ni palancas, etc. Piezas todas estas que necesitan recomposición y cuyo coste, es casi tan caro como el de una máquina nueva.  
Nuestra máquina, basta á toda persona diez minutos de práctica para saber escribir con ella.  
Su peso de 2 y 1/2 kilogramos la hace transportable con facilidad, adquiriéndola por todas estas condiciones, los viajeros de comercio.  
Es utilísima y práctica en toda casa comercial y no tiene rival para todo particular por su sencillez y poco precio. ¿Por qué pagar por una de las demás máquinas 600, 800 ó 1.000 pesetas, cuando por 25 duros estáis perfectamente servidos? Vedlas y os convenceréis.  
Agente exclusivo en Baleares: **MANUEL BELTRÁN, Hijo.**

# Miel PURA de Menorca

**APIARIOS ANDREU**  
Extra fina, al por menor, á ptas. 0'85 ó sean 34 cént. de esc. la lib. de 400 gr.  
Clase superior, al id. á ptas. 0'75 ó sean 30 cént. de esc. la lib. de 400 gr.

Tienda de don Francisco Pons (a) Cap-blanc, Cimentes núm. 25, esquina calle del Pino  
NOTA.—Debido á la gran sequía, ser los calores muy evaporantes y la flora escogida este año, la miel es sumamente espesa, fina y en reducidísima cantidad. Así es que los aficionados á saborearla líquida, de no proveerse cuanto antes, se verán privados de este deleite, pues toda la que no esté adulterada (con glucosa, agua ó miel inferiores) estará cristalizada (hecha azúcar) dentro de poco—cuya miel en terrón tanto aprecian los turrones para productos legítimos, no obstante.  
Al por mayor, calle de Isabel II, 49. MAHÓN.

# Continental

Fábrica universalmente reputada de primer orden en la fabricación de neumáticos para automóviles y bicicletas.  
Agencia con depósito en esta isla á precios de fábrica.  
**L. Miquel Preto**  
Arravaleta, 18. Mahón.

## GRAN REVOLUCIÓN!

# Máquina de escribir por 25 duros

## THE AMERICAN NEW

La nueva máquina "The American New" por su sencillez, solidez y fácil manejo, por su poco peso, por su corrección y claridad en la escritura, por su facilísima composición, es la competitiva de cuantas existen en el mercado.  
Un niño de diez años la manejará perfectamente á la hora de hacer práctica.  
No tiene teclado, ni letras de cautchou, ni resortes, ni palancas, etc. Piezas todas estas que necesitan recomposición y cuyo coste, es casi tan caro como el de una máquina nueva.  
Nuestra máquina, basta á toda persona diez minutos de práctica para saber escribir con ella.  
Su peso de 2 y 1/2 kilogramos la hace transportable con facilidad, adquiriéndola por todas estas condiciones, los viajeros de comercio.  
Es utilísima y práctica en toda casa comercial y no tiene rival para todo particular por su sencillez y poco precio. ¿Por qué pagar por una de las demás máquinas 600, 800 ó 1.000 pesetas, cuando por 25 duros estáis perfectamente servidos? Vedlas y os convenceréis.  
Agente exclusivo en Baleares: **MANUEL BELTRÁN, Hijo.**

# Talleres de P. Sturla

Calle Castillo, núm. 27.-MAHÓN  
**AFICIONADOS:**  
En estos talleres encontraréis toda clase de productos químicos, preparaciones hechas para la fotografía, como igualmente placas y papeles sueltos ó al por mé. También encontraréis quien os hace á cualquier hora toda clase de operaciones del uso, como son cargar y descargar los aparatos, revelar, impresionar copias, etc. Encontraréis también los que tengan afición al arte, máquinas fotográficas, de ocasión, en perfecto estado y bajo prueba á precios relativamente baratos.

**NOVEDAD**  
Postales dobles de vistas de Menorca en fotografía solo á 35 ptas. una. También las hay de sencillas al bromuro á 0'15 una; fototipia en color á 0'10 una y com. Próximamente se abrirá un nuevo muestrario de postales variadas y vistas de Menorca en diferentes tamaños, en la Plaza del Carmen, las cuales irán anotadas con "Se hacen retratos en postales y demás tamaños á precios sin competencia."

## ¡EL CRONOMETRO!

# Relojería de LAZARO PASTOR

Castillo, 2  
En este establecimiento se arreglan toda clase de relojes por finos y complicados que sean.  
También se componen máquinas de escribir, gramofonos, cajas de música, etc. etc.  
Se hacen toda clase de gravados.  
Las composuras de relojes se garantizan por un año.  
Todo á precios sin competencia.  
Castillo, 2.-Mahón

# Nuevo Taller de carpintería y ebanistería

Calle de la Infanta, número 176 n.  
En dicho establecimiento se admitirán toda clase de trabajos del ramo. Se construyen ventanas desde 7 palmos en adelante á 5 pesetas palmo si son de madera de pino, y á 4'75 si son de abeto.  
Se pintará y empapelará á domicilio á precios módicos.  
Se reciben encargos en la calle de Cifuentes, número 16.

## LA BARCELONESA

# MARIA RODAMILANS DE GASSO

Taller de Corsetería á cargo de  
Habiendo recibido esta industrial los últimos modelos de corsés, de París y Barcelona, tiene el gusto de ofrecer á su clientela cuantas novedades existen en el ramo, comprometiéndose desde luego á confeccionar los elegantes  
Corsé Reina Victoria (último modelo).  
Id. forma recta Inglesa (modelo 1908).  
Id. forma recta Parísien (modelo Abril 1909).  
Id. forma recta Princesa (modelo Barcelona de 1909).  
Id. La Sultana.  
Id. forma Cinturón (modelo 1908).  
Id. Imperial.  
Id. forma elegante.  
Id. forma Parísien.  
Id. forma Emperatriz.  
Id. Mariposas.  
Fajas ventrales, para contener la obesidad y tirantes para evitar la gazon de espaldas.  
Asimismo puede ofrecer un buen surtido de ligas para corsés for mada recta desde UNA PESETA el par.  
Deyá, 1.-Mahón



# La Voz de Menorca

Edición de la noche

Mahón, martes 21 Septiembre de 1909

Suplemento al núm. 884

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

Barcelona 21, 9'00

*Del Peñón*

Al amanecer de ayer divisóse desde el Peñón un cárabo moro.

Se le hicieron algunos disparos cayendo una de nuestras granadas muy cerca de la embarcación.

Luego vióse como los moros que la tripulaban marchaban nadando logrando refugiarse en la playa.

Fué visto también otro bote que navegaba fuera del alcance de los cañones de la plaza.

Créese que se dirigía á Tetuán.

*Conferencia.—Se confirma el avance*

Han celebrado una conferencia el Presidente del Consejo de Ministros señor Maura, el Ministro de la Guerra general Linares y el de Hacienda señor Besada.

Ignórase lo que trataron dichos señores.

Después de la entrevista confirmaron á los periodistas la noticia de que ha comenzado el avance por dos puntos distintos.

La columna del general Tovar ocupa el terreno comprendido desde Binisicar al Cabo de Tres Forcas.

El general Orozco, con las fuerzas de su mando, marcha á tomar los montes de Tamatuit, más allá del zoco El Arbá.

*Para envolver el Gurugú*

Créese que las operaciones que efectúan nuestras fuerzas son los preliminares de un importante movimiento general que tiene por objeto envolver el Gurugú, impidiendo que los enemigos que se hallan en sus estribaciones puedan recibir auxilios y obligándoles á rendirse.

*Espectación*

En todas partes reina grandísima espectación por conocer noticias de las operaciones que efectúan las columnas que han emprendido el avance.

En Madrid los periódicos publican ediciones extraordinarias á medida que se van conociendo noticias.

*Telegrama oficial.—El primer combate.*

Se ha recibido un telegrama oficial confirmando mi anterior telegrama

respecto á haberse librado un combate por la columna que manda el general Marina.

La primera embestida con los rifles fué reñidísima sosteniéndose aquellos con gran serenidad; pero tras un nuevo ataque por parte de los nuestros se le obligó á retirarse maltrechos, despues de haber sufrido numerosas bajas.

Por nuestra parte tuvimos que lamentar un soldado muerto y veinte y ocho heridos.

Después prosiguió su marcha la columna con toda tranquilidad.

*Bombardeo*

Los buques de guerra «Carlos V», «Princesa de Asturias» y «Yáñez Pinzón» han bombardeado la costa en los puntos comprendidos entre Cabo Puertas y Cabo Tres Forcas.

Como ya he dicho, las operaciones de los buques referidos tienen por objeto apoyar la marcha de la columna que debe ocupar el último de dichos Cabos.

*La columna Orozco*

Las fuerzas que forman la columna del general Orozco se han posesionado de los pozos de Adgrar.

Durante la marcha á este punto presentose el enemigo, contra el cual se hicieron algunos disparos de cañón causandoles bajas y obligándoles á retirarse con dirección á Zeluán.

### OBSERVATORIO METEOROLOGICO

DE MAHON

ALTITUD 43 METROS

Observaciones hechas

en la tarde de ayer y en la mañana de hoy.

	3 tarde	9 mañana
Barómetro á 0° en mms.	758'4	757'6
Humedad relativa.	57	63
Dirección del viento,	S.	S.
Temperatura máxima de ayer.	2'2	
Id. mínima de hoy.	17'9	
Lluvia en 24 horas.		0'0
Velocidad del viento en idem.		135 k.
Agua evaporada en idem.		5'3 mm.

MAURICIO HERNANDEZ.

Mahón 21 de Septiembre de 1909.

### SEMÁFORO DE BAJOLÍ

21, 8 m.

Barómetro 752'2; viento Oeste muy flojo; mar rizada; cielo despejado. y acalajado.

### COTIZACION OFICIAL

Madrid 20, 16'00.

4% interior . . . . .	84'05
5% amortizable . . . . .	100'60
Banco de España . . . . .	453'00
Tabacos . . . . .	387'00
París vista . . . . .	9'40 á 9'30
Londres vista . . . . .	27'50 á 00'00

**PÉRDIDA.**—Esta mañana se han perdido dos billetes de cinco pesetas del Banco de Ciudadela desde la panadería Franco-Española situada en la calle del Castillo á la calle de Cardona y Orfila, pasando por la plaza del Príncipe bajando por la Cuesta de la Pescadería hasta el Matadero y subiendo por la cuesta de este último nombre.

La persona que los haya encontrado y quiera entregarlos á don José Robert, calle de Cardona y Orfila, número 48, recibirá una gratificación.

**SE OFRECE** para las tardes un joven de esta localidad, como cobrador ó empleado de escritorio Sueldo módico.

Informes en esta imprenta.

**CLASES DE FRANCÉS.**—Teórico prácticas.

Se dan de 7 á 10 noche en la calle del Bastión 41 y á domicilio.

**PARA VENDER.**—Lo está una tienda de comestibles situada en la calle Cos de Gracia número 7. Informarán en la misma.

### CASINO «EL CONSEY»

Queda abierto un concurso para presentar proposiciones de compañía de zarzuela que actúe en el teatro de esta Sociedad, durante la próxima temporada oficial de 1909-1910 el que se declarará cerrado el día 25 del corriente, á las siete de la noche.

Las condiciones del citado concurso obran en poder del conserje.—Mahón 14 Septiembre de 1909.—P. A. de la J. D.—El Secretario, Juan Serra.

### EL COMANDANTE MILITAR DE

Marina de la Provincia de Menorca, Capitán del Puerto de Mahón; etc., etc. Hago saber: Que por R. (C. C. de 4 del actual (D. O. n.º 197) se dispone por la superioridad la convocatoria para cubrir 50 plazas en la Escuela de Aprendices Artilleros que deben tener ingreso en la misma el 1.º de enero próximo.

Las solicitudes de los aspirantes deberán presentarse en esta Dependencia antes del 15 de noviembre próximo, acompañadas de los documentos que la R. O. señala y de que se les enterará en esta Comandancia.

**PARA VENDER.**—Lo está la casa número 11 de la calle de la Iglesia, esquina á la de Buen-Aire. Darán razón en la misma.

Tipografía Mahonesa.—Castillo 25. MAHÓN



## Servicio Telegráfico de LA VOZ DE MENORCA

(Contenidos telegráficos de nuestro correspondiente en Barcelona)

### COMUNICACION OFICIAL

Mallorca 20, 1900

81,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00

**PRÉDICA.**—Esta mañana se han perdido dos billetes de cinco pesetas del Banco de España desde la panadería Franco-Española situada en la calle del Comercio a la calle de Cardona y Orfila, pasando por la plaza del Príncipe bajando por la Cuesta de la Pescadería hasta el Matadero y subiendo por la cuesta de este último nombre.

La persona que los haya encontrados y quiera entregarlos a don José Robert, calle de Cardona y Orfila, número 48, recibirá una gratificación.

**SE OFRECEN** para las tardes un local en esta localidad, como copistería y empujado de escritorio. Se vende médico. Informar en esta imprenta.

**CLASES DE FRANCÉS.—Teórico y práctico.**  
Se dan de 7 a 10 noche en la calle del Ramón 41 y 42 domicilio.

**PARA VENDER.**—Lo está una tienda de comestibles situada en la calle Cos de Gracia número 7. Informar en la misma.

**CASINO «EL CONSEY»**  
Queda abierto un concurso para presentar proposiciones de compañías de teatro que se celebre en el teatro de esta localidad durante la próxima temporada oficial de 1900-1901 el que se declara cerrado el día 25 del corriente, a las siete de la noche.

Las condiciones del dicho concurso están en poder del consorte.—Mallorca 14 Septiembre de 1900.—P. A. de la J. D.—El Secretario, Juan Serra.

**EL COMANDANTE MILITAR DE** Mallorca de la Provincia de Menorca, Capitán del Puerto de Mallorca, etc., etc., etc. Que por R. O. de 1.º de Agosto de 1900 (D. O. n.º 107) se dispone por la superioridad la convocatoria para cubrir de plazas en la Escuela de Aprendices Artilleros que deben tener ingreso en la misma el 1.º de enero próximo.

Las solicitudes de los aspirantes deberán presentarse en esta Dependencia antes del 15 de noviembre próximo, acompañadas de los documentos que la R. O. señala y de que se les entienda en esta Dependencia.

**PARA VENDER.**—Lo está la casa número 11 de la calle de la Iglesia, espaldas a la de Buen-Aire. Darán razón en la misma.

respecto a haberse librado un combate por la columna que manda el general Marina.

La primera embestida con los rifeños fue recibida sosteniéndose aquellos con gran serenidad; pero tras un nuevo ataque por parte de los nuestros se le obligó a retirarse maltratados, después de haber sufrido numerosas bajas.

Por nuestra parte tuvimos que lamentar un soldado muerto y veinte y ocho heridos.

Después prosiguió su marcha la columna con toda tranquilidad.

**Compendio**  
Los puertos de guerra «Cabo de Princesa de Asturias» y «Yáñez Pinón» han combatido la costa en los puntos comprendidos entre Cabo Puercas y Cabo Tres Forcas.

Como ya he dicho, las operaciones de los puertos referidos tienen por objeto apoyar la marcha de la columna que debe ocupar el último de dichos Cabos.

**La columna Orozco**  
Las fuerzas que toman la columna del general Orozco se han posicionado de los pozos de Agreán.

Durante la marcha a este punto presenció el enemigo, contra el cual se hicieron algunos disparos de cañón causándose bajas y obligándoseles a retirarse con dirección a Xelajúan.

### OBSERVATORIO METEOROLÓGICO

MALLORCA

ALTITUD 43 METROS

Observaciones hechas en la tarde de ayer y en la mañana de hoy

Barómetro a 0" en mercurio	758,4	757,0
Humedad relativa	83	83
Dirección del viento	S	S
Temperatura máxima de ayer	17,5	17,5
Idem mínima de hoy	17,5	17,5
Lluvia en 24 horas	0,0	0,0
Velocidad del viento en ídem	135	135
Aguas evaporadas en ídem	2,3	2,3

Mallorca, 21 de Septiembre de 1900.  
Mariano Hernández.

**SEMÁFORO DE BALOLÍ**  
El 8 m.  
Barómetro para viento Oeste muy bajo, más nublado, cielo despejado, y azulado.

Barcelona 21, 9:00  
Del Pórtico

Al amanecer de ayer divisé desde el Peñón un cántaro moro. Se le hicieron algunos disparos cayendo una de nuestras granadas muy cerca de la embarcación.

Luego vióse como los moros que tripulaban marchaban nadando cuando retrogirse en la playa.

Fué visto también otro bote que navegaba fuera del alcance de los cañones de la plaza.

Créese que se dirige a Tetuán.

**Compendio**—Se confirma el rumor Han celebrado una conferencia el Presidente del Consejo de Ministros señor Marín, el Ministro de la Guerra general Linar y el de Hacienda señor Basada.

Ignórase lo que trataron dichos señores.

Después de la entrevista confirmaron a los periodistas la noticia de que ha comenzado el avance por dos puntos distintos.

La columna del general Tovar ocupa el terreno comprendido desde Biniatjar al Cabo de Tres Forcas.

El general Orozco, con las fuerzas de su mando, marcha a tomar los montes de Tamarit, más allá del río de El Arba.

Para asegurar el Gurguá Créese que las operaciones que efectúan nuestras fuerzas son las preliminares de un importante movimiento general que tiene por objeto envolver el Gurguá, impidiendo que los enemigos que se hallan en sus emboscadas puedan recibir auxilios y obligándoseles a rendirse.

**Exposición**  
En todas partes reina grandísima expectación por conocer noticias de las operaciones que efectúan las columnas que han emprendido el avance.

En Madrid los periódicos publican ediciones extraordinarias a medida que se van conociendo noticias.

Telegráfico oficial.—El primer comunicado.  
Se ha recibido un telegrama oficial comunicando al anterior telegrama